



# San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Board

## TENANT HARDSHIP APPLICATION FOR INTERPRETER

Please complete a separate form for each adult in the household.

### Case Information:

Case Number \_\_\_\_\_ Date of Hearing/Mediation \_\_\_\_\_ Time of Hearing/Mediation \_\_\_\_\_  
Street Number of the Unit \_\_\_\_\_ Street Name \_\_\_\_\_ Unit Number \_\_\_\_\_ San Francisco, CA \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

### Contact Information: (Please print)

First Name \_\_\_\_\_ Middle Initial \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_  
Mailing Address: Street Number \_\_\_\_\_ Street Name \_\_\_\_\_ Unit Number \_\_\_\_\_ San Francisco, CA \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Primary Phone Number \_\_\_\_\_ Other Phone Number \_\_\_\_\_

### Hardship Information:

Name(s) and Age(s) of Dependents: \_\_\_\_\_

Briefly state the reason for hardship. (For example, fixed income, illness, inability to work (give reason), large medical bills, etc.)

Briefly state the type of relief you would like: *I would like the Rent Board to provide the services of an interpreter for my hearing or mediation session at no charge.*

THE INTERPRETER MUST SPEAK THE FOLLOWING LANGUAGE: \_\_\_\_\_

### Rental History:

Original Rent \_\_\_\_\_ Move-in Date \_\_\_\_\_ Unit Size (# of rooms or square footage) \_\_\_\_\_ # of Occupants \_\_\_\_\_  
Current Base Rent \_\_\_\_\_ Bond/Water Bond Passthrough \_\_\_\_\_ Utility Passthrough \_\_\_\_\_ Capital Imp. Passthrough \_\_\_\_\_

### Employment Information:

Current Employer \_\_\_\_\_ Position \_\_\_\_\_ Average # of Hours Worked/Week \_\_\_\_\_  
Other Employment \_\_\_\_\_ Position \_\_\_\_\_ Average # of Hours Worked/Week \_\_\_\_\_

If unemployed, briefly describe what you are doing to look for work.

Are you a student? ☐ Full-time ☐ Part-time If you are an unemployed student, please explain why you are not working, at least part-time.



# San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Board

## TENANT HARDSHIP APPLICATION FOR INTERPRETER (page two)

► There must be an entry for every line on this page, even if the amount entered is zero (0).◄

### Income/Expense Summary for Current Year:

#### Income (monthly)

Salary (gross) \_\_\_\_\_  
Annual Bonus \_\_\_\_\_  
Interest Income \_\_\_\_\_  
Social Security \_\_\_\_\_  
Rental Income \_\_\_\_\_  
Pension Payments \_\_\_\_\_  
Alimony \_\_\_\_\_  
Child Support \_\_\_\_\_  
Dividends \_\_\_\_\_  
Unemployment Comp. \_\_\_\_\_  
Worker's Compensation \_\_\_\_\_  
Other Income (specify) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Total Income:** \$ \_\_\_\_\_

#### Expenses (monthly)

Current Rent \_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_  
PG&E \_\_\_\_\_  
Water \_\_\_\_\_  
Garbage \_\_\_\_\_  
Renter's Insurance \_\_\_\_\_  
Transportation \_\_\_\_\_  
Alimony/Child Support \_\_\_\_\_  
Medical Insurance \_\_\_\_\_  
Medical Bills \_\_\_\_\_  
Entertainment \_\_\_\_\_  
Food \_\_\_\_\_  
Car Loan/Insurance \_\_\_\_\_  
Loan Payments (specify) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Total Expenses:** \$ \_\_\_\_\_

**Total Gross Income in Prior Two Calendar Years:** 20\_\_\_\_: \$ \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_: \$ \_\_\_\_\_

### Current Assets and Liabilities:

#### Assets

Checking \_\_\_\_\_  
Savings \_\_\_\_\_  
Time Deposits \_\_\_\_\_  
Stocks Total \_\_\_\_\_  
Bonds Total \_\_\_\_\_  
Retirement Funds \_\_\_\_\_  
Real Property (list address) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### State Value Below

#### Debts and Liabilities

Short Term Debt (outstanding balance) \_\_\_\_\_  
Credit Cards \_\_\_\_\_  
Credit Lines \_\_\_\_\_  
Personal Loans \_\_\_\_\_  
Long Term Debt (outstanding balance) \_\_\_\_\_  
Mortgages \_\_\_\_\_  
Car Loans \_\_\_\_\_  
Student Loans \_\_\_\_\_  
Medical Bills \_\_\_\_\_  
Dental Bills \_\_\_\_\_  
Other (specify) \_\_\_\_\_

**Total All Assets:** \$ \_\_\_\_\_

**Total All Debts:** \$ \_\_\_\_\_

I declare under penalty of perjury under the laws of the state of California that the foregoing statement regarding my income, assets and liabilities is true and correct to the best of my knowledge and belief.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date